

BIS
MIL
LAH

5327

1
1
107

ع 1

www.Ketab.ir

فوت و فن خواندن متن انگلیسی

سرشناسه	نصیری پور، الهام، ۱۳۶۰-
عنوان	فوت و فن خواندن متن انگلیسی
تکرار نام پدیدآور	پدیدآورندگان الهام نصیری پور، ابوالفضل جلیلی
مشخصات نشر	قم: انتخاب روز، ۱۳۹۷
مشخصات ظاهری	۱۵۸ ص، [وزیری]
بهاء	ریال
شابک	۹۷۸۶۰۰۶۷۶۸۶۵۶
جمعیت فهرست نویسی	فیبا
یادداشت	عنوان لاتینی شده Reading Skills and Strategies
موضوع	زبان انگلیسی- کتابهای قرائت- راهنمای آموزشی
موضوع	زبان انگلیسی- کتابهای درسی برای خارجیان - فارسی
موضوع	کتابهای قرائت - فارسی
شماره افزوده	جلیلی، ابوالفضل، ۱۳۶۱ -
رده بندی ده	۱۳۹۷، ۹ف ۶ن/۱۱۳۰ PE
رده بندی دیویی	۴۲۸ / ۶۸
شماره مدک	۴۸۷۷۵۴۳



ناشر: انتخاب روز
پدیدآورندگان: الهام نصیری پور، ابوالفضل جلیلی
ویراستار: دکتر اشرف هاشمی
نوبت و سال چاپ: اول - ۱۳۹۷
قطع و تیراژ: ۱۲۰۰
قیمت: ۱۰۸۰۰۰ ریال
شابک: ۹۷۸۶۰۰۶۷۶۸۶۵۶

پیش‌گفتار

علم آموزش زبان دوم/ خارجی در چند دهه‌ی اخیر، پیشرفت‌های قابل توجهی داشته است. انواع روش‌های تدریس و برنامه‌های درسی، یکی پس از دیگری مطرح شده‌اند و هریک دریچه‌ی جدیدی را به روی ما گشودند. آموزش موفقیت‌آمیز زبان مستلزم به‌کارگیری مجموعه‌ای از اصول، فنون و مهارت‌ها است که ممکن است با توجه به محیط و ویژگی‌های زبان‌آموزان، متفاوت باشد.

یکی از نیازهای کلیدی زبان‌آموزان ایرانی، تقویت مهارت خواندن است. مهارت خواندن اصلی‌ترین وسیع دریافت درون‌داد قابل‌فهم، برای یادگیری زبان انگلیسی است. بر اساس پژوهش‌های علمی، افرادی که بیشتر بخوانند، بهتر هم می‌نویسند و راحت‌تر هم صحبت می‌کنند. برای آموزش و تقویت مهارت خواندن، روزآمدترین شیوه‌ی آموزشی، انگاره‌ی خواندن فعال (نیل اندرسون، ۲۰۰۳) است. این کتاب معبنای همین انگاره تدوین شده و از شش اصل زیر برای تقویت مهارت خواندن بهره برده است: ۱- فعال سازی دانش پیشین؛ ۲- تقویت دامنه‌ی واژگان؛ ۳- خواندن با هدف درک مطلب؛ ۴- افزایش تدبیر سرعت خواندن؛ ۵- یادگیری راهبردهای خواندن و تبدیل آنها به مهارت؛ ۶- ارزیابی مستمر میزان پیشرفت در خواندن.

این کتاب در شش درس و یک تمرین پایانی تنظیم شده است. هر درس شامل:

- مهارت خواندن و فنون مرتبط با آن؛
- متن متناسب با مهارت مطرح شده‌ی درس؛
- تمرینات درک متن؛
- آموزش ترکیب واژگانی در دو بخش؛
- کاربرد زبان انگلیسی در زندگی روزمره‌ی فارسی‌زبانان، مانند خواندن جواب برگه‌ی آزمایش، تنظیمات گوشی‌های هوشمند، افتتاح حساب بانکی، شرکت در مسابقات بین‌المللی و ...
- تلفظ حروف و واژگان؛
- و تمرین مهارت خواندن در آیات قرآن کریم.

همچنین لازم می‌دانم از خانم دکتر اشرف هاشمی و آقای احمدرضا جلیلی به خاطر همکاری‌های علمی و همچنین آقایان احمد شایانفر، مدیر مرکز نشر هاجر و آقای امین نصیری پور به خاطر حمایت‌های معنوی در نگارش این کتاب، قدردانی کنم.

واضح است این کتاب از نظرهای ارزشمند خوانندگان و صاحب‌نظران بی‌نیاز نیست. بنابراین، خواهشمندم ما را از دیدگاه‌های خود بهره‌مند نمایید.

الهام نصیری پور و ابوالفضل جلیلی

درس اول: کشورهای اسلامی					
صفحه ۱					
مهارت خواندن	متن خوانی	شبکه واژگانی	دستور زبان انگلیسی	کاربرد زبان انگلیسی	تلفظ حرف‌ها
خواندن اجمالی	مقوله‌های نحوی: اسم / فعل				
ایران در جهان		شرکت در همایش بین‌المللی			
همسایگان ایران		A, a / B, b			

درس دوم: خانواده در اسلام					
صفحه ۱۵					
مهارت خواندن	متن خوانی	شبکه واژگانی	دستور زبان انگلیسی	کاربرد زبان انگلیسی	تلفظ حرف‌ها
دقیق خوانی	شمارش پذیری در اسم و فعل / زمان حال ساده				
خانواده اسلامی		جستجوی لغت در واژه‌نامه			
نسبت های خانوادگی پیامبر اسلام		C, c			

درس سوم: اقتصاد اسلام					
صفحه ۲۹					
مهارت خواندن	متن خوانی	شبکه واژگانی	دستور زبان انگلیسی	کاربرد زبان انگلیسی	تلفظ حرف‌ها
موضوع اصلی متن یا پاراگراف	ضمیر / فعل کمکی زمان حال ساده				
پول در اسلام		افتتاح حساب بانکی			
پول خرج کردن در اسلام		D, d			

درس چهارم: غذای حلال					
صفحه ۴۳					
مهارت خواندن	متن خوانی	شبکه واژگانی	دستور زبان انگلیسی	کاربرد زبان انگلیسی	تلفظ حرف‌ها
مرجع ضمیر	حروف تعریف (شناس‌سازی) / منفی و سوالی کردن فعل				
غذای حلال		دمنوش گیاهی			
هرم غذایی		E, e			

درس پنجم: تندرستی					
صفحه ۵۹					
مهارت خواندن	متن خوانی	شبکه واژگانی	دستور زبان انگلیسی	کاربرد زبان انگلیسی	تلفظ حرف‌ها
حدس معنای واژه‌ی جدید	قید / زمان گذشته ساده				
طب اسلامی		چگونگی خواندن برده‌ی آزمایش			
بیماری‌های جسمی و آسیب‌های بدنی		F, f / G, g / I, i / H, h			

درس ششم: فناوری					
صفحه ۷۵					
مهارت خواندن	متن خوانی	شبکه واژگانی	دستور زبان انگلیسی	کاربرد زبان انگلیسی	تلفظ حرف‌ها
یافتن جزئیات متن، علامت گذاری و حاشیه نویسی	صفت / اضافه ملکی				
فناوری اطلاعات و خدمات آن		تلفن همراه			
رسانه و فناوری		K, k / L, l			

LESSON ONE: ISLAMIC COUNTRIES			Page: 1		
READING SKILL	READING	VOCABULARY NETWORK	GRAMMAR	PRACTICAL USAGE	SOUNDS AND LETTERS
SURVEY READING			Parts of Speech		
IRAN IN THE WORLD			Attending an International Conference		
Iran's Neighbors			A, a / B, b		

LESSON TWO: FAMILY IN ISLAM			Page: 15		
CLOSE READING			Plural of Nouns and Verbs / Simple Present Tense		
THE MUSLIM FAMILY			How to Use a Dictionary		
Islam Prophet's Family			C, c		

LESSON THREE: ISLAMIC ECONOMICS			Page: 29		
CLOSE READING			Pronoun / Simple Present Tense		
MONEY IN ISLAM			How to Open a Bank Account		
SPENDING MONEY IN ISLAM			D, d		

LESSON FOUR: HALAL FOODS			Page: 43		
CLOSE READING			Determiners / Simple Present Tense		
HALAL FOODS			Herbal Teas		
The Food Pyramid			E, e		

LESSON FIVE: HEALTH			Page: 59		
CLOSE READING			Adverb / Simple Past Tense		
ISLAMIC TRADITION			How to Read Your Lab Test Results?		
Health Problems and Injuries			F, f / G, g / I, i / H, h		

LESSON SIX: TECHNOLOGY			Page: 75		
CLOSE READING			Adjective / Possessive		
IT AND ITS SERVICES			Cell Phone		
Technology and Media			K, k / L, l		

APPENDICES			Page: 87		
------------	--	--	----------	--	--

همه‌ی حرف‌های من ...

یاد گرفتن زبان دوم مثل یه سفره! بستگی به خودت داره، اگه آدم خوش سفری باشی، تا آخرش لذت می‌بری. بعضی‌ها خوش سفراند، ولی براشون مهمه که کجا می‌خوان برن. قرار بریم تو دل متن‌های انگلیسی و با هم‌دیگه کلی مطلب جدید یاد بگیریم. توی این پرسه‌زنی کار خیلی خفنی انجام دادم، که تا حالا ندیدی! با دلنشین‌ترین زبون دنیا، فارسی، یادگرفتن فارسی برات راحت کردم. چطوری؟ این کتاب شش تا درس، مطابق سلیقه‌ت داره موضوعاتی که انتخاب کردم از پول و طب اسلامی گرفته تا فناوری‌های جدید، متن‌های خنثی ساده و روون به انگلیسی داره. خودمونی دو مهارت خیلی کاربردی خوندن متن‌های انگلیسی رو توضیح دادم. کتاب اون قدر تمرین نداره که آزارت بده ولی بهت توصیه می‌کنم با تمرینات آخر کتاب حتما سر بزنی، سورپرایز می‌شی!

از خوبی‌های کتاب اینکه همه‌ی تمومه دستور زبانش با دستور زبان‌های دیگه خیلی متفاوت! چون من بر خلاف خیلی از استادهای دیگه دوست ندارم بدون آمادگی، با دستور زبان بچه‌ها رو گیج کنم، تمرین رو برات کوتاه کردم؛ دستور زبان انگلیسی رو طوری با زبون فارسی مقایسه کردم که راحت جمله‌های انگلیسی رو مجسم می‌کنی.

خیلی از بچه‌ها رو می‌بینی که از اول همه‌ش انگلیسی می‌خونن، ولی آخه همه که نمی‌خوان برن خارج! به نظر من بیشترین کاربرد انگلیسی ببری من ایرانی، نه تو حرف زدن و نه تو نوشتن، بلکه تو خوندن متنه. برای همین قبل از خوندن متن به هر زبونی باید مهارت‌های متن خونی رو تقویت کرد. برای همین من بعد از این نه فن‌های خوندن متن انگلیسی رو با مثال توضیح دادم، یه متن یه صفحه‌ای متن انگلیسی با موضوعات جذاب نوشتم. بعدش باید فوت و فن‌های خوندن رو، توی تمرین‌ها اجرا کنی.

زبان انگلیسی به خاطر ساختارش حالت شبکه‌ای داره، یعنی کلماتش هم وابسته‌اند. برای این‌که درست بفهمی و واژه‌های اون رو درست به‌کار ببری، باید دست‌کم بدونی که با یه اسم، چه صفت‌هایی رو می‌تونی استفاده کنی و با یه فعل، چه اسم‌هایی رو می‌تونی به‌کار ببری. برای همین، یه نمونه شبکه‌ی واژگانی ترسیم کردم که باید تمومش کنی. اگه می‌خوای واژه‌های انگلیسی زیادی بلد باشی، باید شبکه‌سازی واژه‌های جدید کار همیشگی‌ات باشه.

کاربرد انگلیسی تو زندگی واقعی؛ خیلی از کتاب‌های آموزش زبان انگلیسی که نوشتن «کاربردی»، منظورشان مکالمه‌اس. اما من به برداشت دیگه دارم! واقعیت اینه که من و تو، انگلیسی رو بیشتر کجاها نیاز داریم؟ از برگه آزمایش، افتتاح حساب بانکی، شرکت تو سفرانس‌سای خارجی توی ایران تا خریدن دمنوش‌های ایرانی و خارجی به زبان انگلیسی. برای همین این موضوعات رو توی هر درس خیلی کاربردی مطرحش کردم.

آموزش روان تلفظ کلمات انگلیسی: برای فارس‌زبون‌ها واقعا دغدغه‌اس! چرا؟ چون هم رسم الخطش متفاوت و هم خیلی از صداهای انگلیسیا رو ما توی زبون فارسی نداریم. برای همین به بکار حالب به خرج دادم! توضیحش به مقدمه لازم داره: شیوه رایجی که همه کتاب‌ها واسه یاد گرفتن تلفظ حروف و کلمات بر اساس شنیدن. یعنی وقتی کلمه‌ی انگلیسی رو می‌شنوی دید بر اساس اون صداها، حرف‌ها رو تشخیص بدی. برای همین من مهندسی معیوسش کردم: یعنی این‌که وقتی حرف‌ها رو می‌بینی، حدس می‌زنی که اون حرف چه جور می‌تونه تلفظ بشه. اما چاپ کتاب، خیلی دوست داشتم که کتاب رو می‌تونستی چاپ کنی ولی وقتی با ناشرم مشورت کردم، گفت هزینه‌هاش خیلی بالا در می‌آید و من هم نمی‌خواستم کتاب رو گرون دست برسونم. به خاطر همین، صفحه‌بندی و کارهای گرافیکی داخل متنش هم دسته گل خودمه!

حرف آخر! تلاش من این بوده که یادگیری زبان انگلیسی رو با کمترین راحت کنی، ولی واقعیت همون حرف اولمه، توی این مسیر خوش سفر باش. هر روز تمرین کن. تمرین. تمرین. وقتی که دوست نداری کتاب رو دستت نگیری! قبل از خوندن کتاب، هدف داشته باش. این کتاب مثل مسیر زندگیه از خوندنش لذت ببر!

منتظر جلدای بعدیش باش!